



## تعدیل کردن پرداخت های کمک به خانواده تان

پس از پایان سال مالی، ما تخمین معاش خانواده شما را با معاش واقعی تان مقایسه می کنیم. این کار برای اطمینان از این است که ما مبلغ درست برای کمک به خانواده را به شما پرداخت کرده باشیم. به این پروسه تعدیل می گویند.

### کاری که شما باید انجام دهید

همه اشخاص مجبور نیستند برای ایجاد تعادل بین Family Tax Benefit و Child Care Subsidy شان، این کار را انجام دهند. کاری که شما باید انجام دهید به شرایط تان بستگی دارد.

شما ممکن است ضرورت داشته باشید که یک اظهارنامه مالیاتی ارائه کنید. اگر شما یک شریک زندگی دارید، او هم ممکن است ضرورت به انجام این کار داشته باشد. برای چک کردن اینکه آیا شما ضرورت به ارائه یک اظهارنامه مالیاتی دارید یا نه، به وبسایت ATO (Australian Taxation Office) مراجعه کنید.

اگر شما یا شریک زندگی تان یک اظهارنامه مالیاتی ارائه کنید، ATO معلومات مربوط به معاش شما را برای ما خواهد فرستاد. ما معمولاً این معلومات را ظرف 28 روز از زمانی که Notice of Assessment تان را از آنها می گیرید، می گیریم.

اگر شما، شریک زندگی تان یا شریک زندگی سابق تان که در طول این سال مالی از او جدا شده اید، ضرورتی به ارائه اظهارنامه مالیاتی ندارید، باید به ما اطلاع دهید و معاش خانواده تان را تأیید کنید. شما می توانید این معلومات را با استفاده از حساب آنلاین Centrelink تان از طریق myGov یا پروگرام موبایل Express Plus Centrelink به ما بدهید.

بیشتر والدینی که کمک child support را پرداخت می کنند یا می گیرند باید یک اظهارنامه مالیاتی ارائه کنند. وقتی که ATO اظهارنامه مالیاتی شما را ارزیابی می کند، مشخصات معاش شما را برای ما خواهد فرستاد. ما از این مشخصات برای به روز رسانی ارزیابی child support شما استفاده خواهیم کرد. اگر ATO هنوز معاش مشمول مالیات شما را ارزیابی نکرده است یا اگر شما ضرورتی به ارائه یک اظهارنامه مالیاتی ندارید، هنوز باید معاش تان را به ما بگویید. شما می توانید این کار را با استفاده از حساب آنلاین Child Support تان از طریق myGov انجام دهید.

### ما چه موقعی پرداخت های شما را تعدیل می کنیم

ما فقط موقعی می توانیم Family Tax Benefit شما را تعدیل کنیم که آخرین پرداخت Family Tax Benefit را برای سال مالی پرداخت کرده باشیم و شما معاشتان را تأیید کرده باشید. شما معمولاً آخرین پرداخت تان را تا اواسط جولای خواهید گرفت.

وقتی که ما Family Tax Benefit شما را تعدیل می کنیم، چک می کنیم که آیا باید مکمل هایی به شما پرداخت شود یا نه. این بشمول Single Income و Family Tax Benefit Part B supplement، Family Tax Benefit Part A supplement و Family Supplement است.

ما تعدیل کردن Child Care Subsidy را دیرتر از Family Tax Benefit شروع می کنیم. قبل از اینکه ما بتوانیم Child Care Subsidy شما را تعدیل کنیم، اشتراک طفل تان را برای این سال مالی را تأیید می کنیم. ما این تانید را مستقیماً از خدمات مراقبت از طفل تان می گیریم.

ما فیصدی از Child Care Subsidy شما را برای کمک به جبران هر گونه اضافه پرداخت های احتمالی نگه می داریم. اگر شما اضافه پرداختی ندارید، وقتی که ما Child Care Subsidy شما را تعدیل می کنیم، هر مبلغی را که نگه داشته ایم مستقیماً به شما پرداخت خواهیم کرد.

وقتی که ما پرداخت های شما را تعدیل کردیم، خطی برای توضیح دادن در مورد نتیجه برای شما روان خواهیم کرد. اگر شما خط هایتان را به صورت الکترونیکی می گیرید، ما آن را به اینباکس myGov شما روان خواهیم کرد. شما می توانید با استفاده از پروگرام موبایل Express Plus Centrelink تان چک کنید که آیا Family Tax Benefit و Child Care Subsidy شما تعدیل شده است یا نه. شما همچنین می توانید با استفاده از حساب آنلاین Centrelink تان از طریق myGov چک کنید که آیا Child Care Subsidy شما تعدیل شده است یا نه.

### چگونه نتیجه تعدیل شده تان را بفهمید

3 نتیجه تعدیل شده ممکن وجود دارد:

- به شما مقدار کافی پرداخت نشده است

- به شما بیش از حد پرداخت شده است
- بدون کدام تغییر.

### به شما مقدار کافی پرداخت نشده است

اگر ما در طول سال مقدار کافی به شما پرداخت نکرده باشیم، وقتی که پرداخت‌های شما را تعدیل می‌کنیم، مقادیر معوقه را مستقیماً به شما پرداخت خواهیم کرد. ما به این چارج می‌گوییم.

اگر شما یک قرضه Centrelink دارید، ما ممکن است آن را از چارج و مکمل‌های Family Tax Benefit بازیابی کنیم.

اگر شما یک قرضه مربوط به مراقبت از طفل دارید، ما ممکن است آن را از Child Care Subsidy و چارج‌های Additional Child Care Subsidy اضافی بازیابی کنیم.

این کار ممکن است اتفاق بیفتد حتی اگر شما با ما یک ترتیب بازپرداخت داشته باشید.

ممکن است ATO از پرداخت‌های چارج و مکمل‌های Family Tax Benefit نیز برای بازیابی قرضه‌های مالیاتی استفاده کند.

### به شما مقدار بیش از حد پرداخت شده است

اگر شما در طول سال Child Care Subsidy یا Family Tax Benefit بیش از حدی گرفته باشید، ممکن است به ما یک قرضه داشته باشید که باید آن را عودت دهید.

برای بازپرداخت پیسه، شما باید با ما یک پلان بازپرداخت داشته باشید. شما باید این کار را در تاریخ مقرر در خط‌تان انجام دهید.

ما ممکن است اضافه‌پرداختی‌های Child Care Subsidy و Family Tax Benefit را از همه موارد ذیل بازیابی کنیم:

- پرداخت‌های Family Tax Benefit آینده‌تان،
- چارج و مکمل‌های Family Tax Benefit شما
- بازپرداخت‌های مالیاتی.

ما ممکن است اضافه‌پرداخت‌های مراقبت از طفل را از Child Care Subsidy یا چارج اضافی Additional Child Care Subsidy بازیابی کنیم

این کار ممکن است اتفاق بیفتد حتی اگر با ما یک ترتیب بازپرداخت داشته باشید.

شما می‌توانید قرضه‌های Centrelink تان را به صورت آنلاین چک کنید. از طریق myGov یا با استفاده از پروگرام موبایل Express Plus Centrelink، "Money You Owe" را از حساب آنلاین Centrelink تان انتخاب کنید.

اگر شما با تصمیمی که گرفته‌ایم مخالف هستید، می‌توانید از ما بخواهید آن را تجدید نظر کنیم.

اگر شما در مورد بازپرداخت قرضه تشویش دارید، مهم است که با ما گپ بزنید. ما می‌توانیم با شما همکاری کنیم تا یک پلان بازپرداخت را تنظیم کنیم که شما قادر به پرداخت آن باشید.

### بدون کدام تغییر

اگر ما در طول سال مبلغ درستی را به شما پرداخت کرده باشیم، چارج یا قرضه نخواهید گرفت.

## نحوه مدیریت پرداخت‌های تان

مهم است که تخمین معاش خانواده تان را به طور منظم چک کنید. اگر در گذشته معاش خانواده تان را کمتر تخمین کرده‌اید، مطمئن شوید که تخمین فعلی شما دقیق است. هر زمانی که شرایط تغییر کرد، آن را تجدید کنید. این به شما کمک خواهد کرد که از پرداخت اضافی ممانعت کنید.

هر بار که تغییری ایجاد می‌شود، شما باید مشخصات فعالیت تان را برای Child Care Subsidy تجدید کنید. ما از سطح فعالیت شما، سن فرزندان تان، نوع مراقبتی که استفاده می‌کنید و تخمین معاش خانواده تان برای تعیین اینکه شما چقدر Child Care Subsidy می‌توانید بگیرید، استفاده می‌کنیم. تجدید تمام مشخصات به شما کمک می‌کند از پرداخت اضافی ممانعت کنید.

همچنین مهم است که شما معاش تان را ظرف 1 سال پس از اتمام سال مالی مربوطه تأیید کنید. اگر معاش تان را تأیید نکنید، پرداخت‌هایتان ممکن است متوقف شود و شما ممکن است مجبور شوید مبلغ کامل Family Tax Benefit یا Child Care Subsidy را که گرفته‌اید، بازپرداخت کنید.

## برای معلومات بیشتر

- برای معلومات بیشتر به لسان انگلیسی به [servicesaustralia.gov.au/balancing](http://servicesaustralia.gov.au/balancing) مراجعه کنید
- به [servicesaustralia.gov.au/yourlanguage](http://servicesaustralia.gov.au/yourlanguage) مراجعه کنید، که در آن می‌توانید معلومات را به لسان تان بخوانید، گوش دهید یا تماشا کنید
- با **131 202** تماس بگیرید تا درباره پرداخت ها و خدمات Centrelink به لسان تان با ما گپ بزنید
- برای Medicare با **132 011** و Child Support با **131 272** تماس بگیرید. اگر به ترجمان شفاهی ضرورت دارید به ما اطلاع دهید و ما به صورت مجانی آن را ترتیب خواهیم داد
- به یک مرکز خدمات مراجعه کنید.

توجه: تماس های تلفونی از تلفون خانه تان با نمبر های '13' از هر نقطه استرالیا نرخ ثابتی دارد. این نرخ ممکن است با قیمت تماس محلی متفاوت باشد و همچنین ممکن است بین فراهم دهندگان خدمات تلفونی متفاوت باشد. تماس با نمبرهای "1800" از تلفون منزل تان مجانی است. تماس های تلفون های موبایل و عمومی ممکن است زمان بندی شده و با نرخ بالاتری چارج شوند.

### سلب مسئولیت

معلومات موجود در این نشریه فقط منحصراً رهنمای پرداختی ها و خدمات در نظر گرفته شده است. این وظیفه شماست که فیصله کنید که آیا می خواهید تقاضای پرداختی کنید و با توجه به شرایط خاص خود اقدام به انجام یک تقاضا نمائید.



# Balancing your family assistance payments

After the end of the financial year we compare your family income estimate with your actual income. This is to make sure we paid you the correct amount of family assistance. This process is called balancing.

## What you need to do

Not everyone has to do the same thing for us to balance their Family Tax Benefit and Child Care Subsidy. What you need to do depends on your circumstances.

You may need to lodge a tax return. If you have a partner, they may need to do this too. To check if you need to lodge a tax return go to the Australian Taxation Office (ATO) website.

If you or your partner lodge a tax return, the ATO will send us your income information. We usually get this information within 28 days from when you get your Notice of Assessment from them.

If you, your partner or ex-partner who you separated from during the financial year do not need to lodge a tax return, you need to let us know and confirm your family income. You can give us this information using either your Centrelink online account through myGov or Express Plus Centrelink mobile app.

Most parents who pay or receive child support must lodge a tax return. When the ATO assesses your tax return, they will send us your income details. We will use this to update your child support assessment. If the ATO has not yet assessed your taxable income or if you do not need to lodge a tax return, you will still need to tell us your income. You can do this using your Child Support online account through myGov.

## When we balance your payments

We can only balance your Family Tax Benefit after we have paid your last Family Tax Benefit payment for the financial year and you have confirmed your income. You will usually get your last payment by the middle of July.

When we balance your Family Tax Benefit, we check if you should be paid any supplements. This includes Family Tax Benefit Part A supplement, Family Tax Benefit Part B supplement and Single Income Family Supplement.

We start balancing Child Care Subsidy later than Family Tax Benefit. Before we can balance your Child Care Subsidy, we confirm your child's attendance for the financial year. We get this directly from your child care service.

We withhold a percentage of your Child Care Subsidy to help offset any potential overpayments. If you do not have an overpayment, we will pay any amount we withheld directly to you when we balance your Child Care Subsidy.

Once we have balanced your payments, we will send you a letter to explain the outcome. If you get your letters electronically, we will send it to your myGov inbox. You can check if your Family Tax Benefit and Child Care Subsidy have been balanced using your Express Plus Centrelink mobile app. You can also check if your Child Care Subsidy has been balanced using your Centrelink online account through myGov.

## How to understand your balancing outcome

There are 3 possible balancing outcomes:

- you were not paid enough
- you were paid too much
- no change.

### **You were not paid enough**

If we did not pay you enough during the year, we will pay any outstanding amounts directly to you when we balance your payments. We call this a top up.

If you have a Centrelink debt, we may recover it from your Family Tax Benefit top up and supplements.

If you have a child care debt, we may recover it from your Child Care Subsidy and Additional Child Care Subsidy top ups.

This may happen even if you have entered into a repayment arrangement with us.

Family Tax Benefit top up payments and supplements may also be used by the ATO to recover tax debts.

### **You were paid too much**

If you got too much Child Care Subsidy or Family Tax Benefit during the year, you may owe us money, which you will have to pay back.

To pay the money back, you need to enter into a repayment plan with us. You must do this by the due date in your letter.

We may recover overpayments of Child Care Subsidy and Family Tax Benefit from all of the following:

- your future Family Tax Benefit payments,
- your Family Tax Benefit top up and supplements
- tax refunds.

We may recover child care overpayments from your Child Care Subsidy or Additional Child Care Subsidy top up

This may happen even if you have entered into a repayment arrangement with us.

You can check your Centrelink debts online. Select '**Money You Owe**' from your Centrelink online account through myGov or by using the Express Plus Centrelink mobile app.

If you disagree with a decision we have made, you can ask us to review it.

It is important you talk to us if you are worried about paying back a debt. We can work with you to set up a repayment plan you can afford.

### **No change**

If we have paid you the right amount during the year, you will not get a top up or debt.

## **How to manage your payments**

It is important to review your family income estimate regularly. If you have underestimated your family income in the past, make sure your current estimate is accurate. Update it whenever things change. This will help you avoid an overpayment.

You should update your activity details for Child Care Subsidy every time there is a change. We use your activity level, the age of your children, type of care you use and your family income estimate to work out how much Child Care Subsidy you can get. Keeping all your details up to date will help you avoid an overpayment.

It is also important you confirm your income within 1 year of the end of the relevant financial year. If you do not confirm your income, your payments may stop and you may have to repay the full amount of Family Tax Benefit or Child Care Subsidy you got.

## For more information

- Go to [servicessaustralia.gov.au/balancing](https://servicessaustralia.gov.au/balancing) for more information in English
- Go to [servicessaustralia.gov.au/yourlanguage](https://servicessaustralia.gov.au/yourlanguage) where you can read, listen to or watch information in your language
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- Call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free
- Visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

## Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.